

848.

Międzynarodowa Umowa

dotycząca przekazów pocztowych, podpisana w Madrycie dnia 30 listopada 1920 r.

(Zatwierdzona ustawą z dn. 23 września 1922 r.—Dz. U. R. P. № 85, poz. 760).

W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

MY, STANISŁAW WOJCIECHOWSKI
PREZYDENT RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ,Wszem wobec i każdemu z osobna, komu o tem
wiedzieć należy, wiadomem czynimy:Dnia trzydziestego listopada tysiąc dziewięćset
dwudziestego w Madrycie podpisana została Między-
narodowa Umowa, dotycząca przekazów pocztowych,
która słowo w słowo brzmi jak następuje:

AU NOM DE LA RÉPUBLIQUE POLONAISE

Nous STANISŁAW WOJCIECHOWSKI
PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE POLONAISEà tous ceux, qui ces présentes lettres verront,
Salut:Un Arrangement International concernant le
service des mandats de poste ayant été signé à
Madrid le trente novembre mil neuf cent vingt, Ar-
rangement, dont la teneur suit:

(Tekst umowy zawiera załącznik do niniejszego numeru).

Zaznajomiwszy się z powyższą Umową, uznaliś-
my ją i uznajemy za słuszną, zarówno w całości, jak
i każde z zawartych w niej postanowień, oświadczamy,
że jest przyjęta, ratyfikowana i zatwierdzoną
i przyrzekamy, że będzie niezmiennie zachowywana.Na dowód czego, wydaliśmy Akt niniejszy, opa-
trzony pieczęcią Rzeczypospolitej Polskiej.

W Warszawie, dn. 13 marca 1923 r.

S. Wojciechowski

Przez Prezydent Rzeczypospolitej
Prezes Rady Ministrów:

Sikorski

Minister Spraw Zagranicznych:
Al. SkrzyńskiAyant vu et examiné ledit Arrangement, Nous
l'avons approuvé et approuvons en toutes et chacune
des dispositions, qui y sont contenues, déclarons,
qu'il est accepté, ratifié et confirmé et promettons,
qu'il sera inviolablement observé.En Foi de Quoi, Nous avons donné les présen-
tes, revêtues du Sceau de la République.

A Varsovie, le 13 mars 1923.

S. Wojciechowski

Par le Président de la République
Le Président du Conseil des Ministres:

Sikorski

Le Ministre des Affaires Étrangères:
Al. Skrzyński